

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO.03	FRIDAY, 09 APRIL 2021	NR.03	VRYPDAG, 09 APRIL 2021
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS	
03	Notice: Erf 1/336, Ficksburg - application for Rezoning0..... 2	03	Kennisgewing: Erf 1/336, Ficksburg - aansoek vir hersonering..... 2
04	Application for Removal of Restrictive Conditions, Rezoning and Relaxation of Building Lines, Erf 1635 2	04	Aansoek vir Opheffing van Beperkendetitelvoorwaardes, Hersonering en Boulynverslapping, Erf 1635 Bethlehem..... 2
05	Mafube Local Municipality: Notice of the Land Use Development Application; • 6728 Namahadi Extension 8 Township: Registration District Frankfort, Free State Province 2	05	Mafube Plaaslike Munisipaliteit Kennisgewing van die Grondgebruikon Twikkelings Aansoek: • 6728 Namahadi Uitbreiding 8 Dorp: Registrasie Distrik Frankfort, Vrystaat Provinsie..... 2
06	Mafube Local Municipality Notice of The Land Use Development Application • 261 Tweeling Township: Registration District Frankfort, Free State Province..... 3	06	Mafube Plaaslike Munisipaliteit Kennisgewing van die Grondgebruikon Twikkelings Aansoek • 261 Tweeling Dorp: Registrasie Distrik Frankfort, Vrystaat Provinsie..... 3
07	Mangaung Municipal Land Use Planning By-Law (Provincial Gazette Number 35 of 3 July 2015) • Erf 441 Langenhovenpark (57 Elias Motsoaledi Street, Langenhovenpark) 4	07	Mangaung Munisipale Grongebruik-Bepanning By-Wet (Provinsiale Gazette No.35 Van 3 Julie 2015) • Erf 441 Langenhovenpark (Elias Motsoaledistraat 57, Langenhovenpark)..... 4
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	Application for Condonation in order to Register with the Registrar of Deed the Application for the Amendment of the Bloemspruit Town Planning Scheme and Subdivision of Plot 7 Estoire, Bloemspruit, Bloemfontein [Reference Number: Plot 7 Estoire / (Item 7.10), dated 24/04/2019]..... 4		
	Notice of Inquiry: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 5		Kennisgewing van Onderzoek: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag..... 4
	Notice of Granting of Ownership: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 5		Kennisgewing van Verlening van Eiendomsreg: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 5

[GENERAL NOTICE NO.03 OF 2021]

NOTICE: ERF 1/336, FICKSBURG - APPLICATION FOR REZONING

It is hereby notified for general information in terms of the Setsoto Municipal Land Use Planning Bylaws as approved per Provincial Gazette number 108 dated 23 October 2015 that Spatium intends to submit an application at Setsoto Local Municipality to rezone Portion 1 of erf 336, Ficksburg (40 Ambracht St.) from Single Residential to Special for a wool store. A copy of the application together with relevant plans and required documents will be available for inspection during office hours (07:30 – 16:30), at the office of the Director Engineering Services, Municipal Building, 27 Voortrekker Street, Ficksburg for a period of thirty days (30 days) from the date of this notice, being **09 April 2021**. Any person or body who wishes to comment on, or object to the application, is hereby invited to lodge and substantiate their objection within 30 days of the notification –in writing to the office of Setsoto Municipal Manager, PO Box 116, Ficksburg, 9730, or e-mailed to: technical@setsoto.co.za, or to the consultant, Spatium, 15 Naudé Street, Clarens, 9707 (spatium@isat.co.za).

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.03 VAN 2021]

KENNISGEWING: ERF 1/336, FICKSBURG - AANSOEK VIR HERSONERING

Kennis ter algemene inligting word hiermee gegee dat – ingevolge Setsoto Grondgebruiksverordening (goedgekeur per Provinsiale Koerant nommer 108 gedateer 23 Oktober 2015) - Spatium 'n aansoek by Setsoto plaaslike munisipaliteit gaan indien vir die hersonering van Gedeelte 1 van erf 336, Ficksburg (Ambrachtstraat 40), vanaf Spesiale Woon na Spesiaal vir 'n wolstoor. 'n Afskrif van die aansoek, saam met toepaslike planne en dokumente sal gedurende kantoorure (07:30 – 16:30) ter insae wees by die kantoor van die Direkteur van Ingenieursdienste, munisipale gebou, Voortrekkerstraat 27, Ficksburg. Dit sal beskikbaar wees vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, synde **09 April 2021**. Enige persoon of liggaam wat kommentaar wil lewer of beswaar wil aanteken word hiermee uitgenooi om sodanige, gemotiveerde insette – binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing – by die kantoor van die Setsoto munisipale bestuurder, Posbus 116, Ficksburg, 9730, skriftelik of per vonkpos by technical@setsoto.co.za in te dien, of by die konsultant, Spatium, Naudéstraat 15, Clarens, 9707 (spatium@isat.co.za).

[GENERAL NOTICE NO.04 OF 2021]

NOTICE: APPLICATION FOR REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS, REZONING AND RELAXATION OF BUILDING LINES, ERF 1635 BETHLEHEM

It is hereby notified for general information in terms of the Dihlabeng Municipal Land Use Planning Bylaws as approved per Provincial Gazette number 25 dated 12 June 2015 that Spatium intends to submit an application at Dihlabeng Local Municipality for erf 1635, Bethlehem - for the removal of restrictive conditions in the title, rezoning to medium-density residential and relaxation of building lines. A copy of the provisional application together with relevant plans and required documents will be available for inspection during office hours (8:00 – 16:00), at the office of the Manager of Town Planning, P.O. Box 551, Airfield Office, Bethlehem, 9700, for a period of thirty days (30 days) from the date of this notice, being 9 April 2021. Any person or body who wishes to comment, object or make representations to the application, is hereby invited to lodge and substantiate their objection within 30 days of the notification - in writing to the office of the Municipal Manager, P.O. Box 551, Bethlehem, 9700 or to the consultant, Spatium, 15 Naudé Street, Clarens, 9707 (spatium@isat.co.za).

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.04 VAN 2021]

KENNISGEWING:: AANSOEK VIR OPHEFFING VAN BEPERKENDE TITELVOORWAARDES, HERSONERING EN BOULYNVERSLAPPING, ERF 1635 BETHLEHEM

Kennis geskied hiermee, ter algemene inligting, ingevolge die Dihlabeng Munisipale Grondgebruikbeplanningsverordening, goedgekeur in Provinsiale Koerant Nommer 25, gedateer 12 Junie 2015. Spatium gaan 'n aansoek by Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit indien vir erf 1635, Bethlehem - vir die opheffing van beperkende voorwaardes in die titel, hersonering na medium-digtheid woon en verslapping van boulyne. 'n Kopie van die voorlopige aansoek insluitend alle relevante planne en vereiste dokumente sal vir insae beskikbaar wees gedurende kantoorure (8:00-16:00), by die kantoor van die Bestuurder: Stadsbeplanning, Posbus 551, Vliegveldkantoor, Bethlehem, 9700 vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, naamlik 9 April 2021. Enige persoon of instansie wat 'n beswaar, kommentaar of voorlegging wil lewer tot die aansoek, word hiermee uitgenooi om hul beswaar, tesame met die redes daarvoor (binne 30 dae van die kennisgewing) skriftelik aan die kantoor van die Dihlabeng Minisipale Bestuurder, Posbus 551, Bethlehem 9700, of by die konsultant, Spatium, Naudéstraat 15, Clarens, 9707 (spatium@isat.co.za).

[GENERAL NOTICE NO.05 OF 2021]

**MAFUBE LOCAL MUNICIPALITY
NOTICE OF THE LAND USE DEVELOPMENT APPLICATION**

We Mualu & Mukoni Pty Ltd being the Authorised agent of the registered owner of the properties mentioned hereunder, hereby give notice in terms of Section 49 of the Mafube Municipal Land Use Planning By- Law, 2017 read with relevant Provisions of the Spatial

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.05 VAN 2021]

MAFUBE PLAASLIKE MUNISIPALITEIT KENNISGEWING VAN DIE GRONDGEBRUIKONTWIKKELINGSAANSOEK

Ons Mualu & Mukoni Pty Ltd is die Gemagtigde agent van die geregistreerde eienaar van die eiendomme hieronder genoem, gee hiermee kennis ingevolge Artikel 49 van die Mafube Munisipale Grondgebruikbeplanningsvermonster, 2017 gelees met relevante

<p>Planning and Land Use Management Act, (Act 16 of 2013) that we have applied to Mafube Local Municipality for: The permanent closure of public place being a "Public Open Space" and change of land use from that of "Public Open Space" to that of "Residential" for Residential Buildings On Erf/Stand No: 6728 Namahadi Extension 8 Township: Registration District Frankfort, Free State Province</p> <p>Situated at: No. 6728 Namahadi Extension 8, Namahadi, 9830</p> <p>Particulars of this application may be inspected between normal office hours (08h00 to 16h00) at the Office of the Municipal Manager, Municipal Offices, Mafube Local Municipality, 64 JJ Hadebe Street, Frankfort, 9830 for the period of 30 days from the date of publication of this notice. 1st Date of publication: 09th April 2021. 2nd Date of publication: 16th April 2021.</p> <p>Objections, if any or representations, to the application, together with the grounds thereof, must be lodged in writing to the Municipal Manager at the said address within the period of 30 days. Details of the Applicant: Mualu & Mukoni (Pty) Ltd, 24 Trichardt Street, Sasolburg, 1947, Cell: 076 953 2453/ 081 520 4760, email: info@mualumukoni.co.za</p>	<p>Bepalings van die Ruimtelike Beplannings- en Grondgebruikbestuurswet, (Wet 16 van 2013) wat ons by Mafube Plaaslike Munisipaliteit aansoek gedoen het vir: Die permanente sluiting van openbare plek is 'n "Openbare Oop Ruimte" en verandering van grondgebruik van dié van "Openbare Oopruimte" na dié van "Residensieel" vir Residensiële Geboue Op Erf/Staan Nr: 6728 Namahadi Uitbreiding 8 Dorp: Registrasie Distrik Frankfort, Vrystaat Provinsie Geleë by: Nr. 6728 Namahadi Uitbreiding 8, Namahadi, 9830</p> <p>Besonderhede van hierdie aansoek kan tussen normale kantoorure (08h00 tot 16h00) by die Kantoor van die Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Mafube Plaaslike Munisipaliteit, JJ Hadebestraat 64, Frankfort, 9830, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, geïnspekteer word. 1ste Datum van publikasie: 09 April 2021. 2de Datum van publikasie: 16 April 2021.</p> <p>Besware, indien enige of vertoe, by die aansoek, tesame met die gronde daarvan, moet binne die tydperk van 30 dae skriftelik by die Munisipale Bestuurder by boverhuurde adres ingedien word. Besonderhede van die Aansoeker: Mualu & Mukoni (Edms) Bpk, Trichardt Straat 24, Sasolburg, 1947, Sel: 076 953 2453/ 081 520 4760, e-pos: info@mualumukoni.co.za</p>
<p>[GENERAL NOTICE NO.06 OF 2021]</p> <p>MAFUBE LOCAL MUNICIPALITY: NOTICE OF THE LAND USE DEVELOPMENT APPLICATION</p> <p>We Mualu & Mukoni Pty Ltd being the Authorised agent of the registered owner of the properties mentioned hereunder, hereby give notice in terms of Section 49 of the Mafube Municipal Land Use Planning By- Law, 2017 read with relevant Provisions of the Spatial Planning and Land Use Management Act, (Act 16 of 2013) that we have applied to Mafube Local Municipality for:</p> <p>The change of land use from "Residential" to "Business" for business purposes of funeral parlour On Erf/Stand No: 261 Tweeling Township: Registration District Frankfort, Free State Province</p> <p>Situated at: No. 1 8th Street Particulars of this application may be inspected between normal office hours (08h00 to 16h00) at the Office of the Municipal Manager, Municipal Offices, Mafube Local Municipality, 64 JJ Hadebe Street, Frankfort, 9830 for the period of 30 days from the date of publication of this notice. 1st Date of publication: 09th April 2021. 2nd Date of publication: 16th April 2021.</p> <p>Objections, if any or representations, to the application, together with the grounds thereof, must be lodged in writing to the Municipal Manager at the said address within the period of 30 days. Details of the Applicant: Mualu & Mukoni (Pty) Ltd, 24 Trichardt Street, Sasolburg, 1947, Cell: 076 953 2453/ 081 520 4760, email: info@mualumukoni.co.za</p>	<p>[ALGEMENE KENNISGEWING NR.06 VAN 2021]</p> <p>MAFUBE PLAASLIKE MUNISIPALITEIT: KENNISGEWING VAN DIE GRONDGEBRUIKON TWIKKELINGS AANSOEK</p> <p>Ons Mualu & Mukoni Pty Ltd is die Gemagtigde agent van die geregistreerde eienaar van die eiendomme hieronder genoem, gee hiermee kennis ingevolge Artikel 49 van die Mafube Munisipale Grondgebruikbeplanningsvermonster, 2017 gelees met relevante Bepalings van die Ruimtelike Beplannings- en Grondgebruikbestuurswet, (Wet 16 van 2013) wat ons by Mafube Plaaslike Munisipaliteit aansoek gedoen het vir: Die verandering van grondgebruik van "Residensieel" na "Besigheid" vir sakedoeleindes van begrafnissalon Op Erf/Staan Nr: 261 Tweeling Dorp: Registrasie Distrik Frankfort, Vrystaat Provinsie Geleë by: Nr. 1 8ste Straat Besonderhede van hierdie aansoek kan tussen normale kantoorure (08h00 tot 16h00) by die Kantoor van die Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Mafube Plaaslike Munisipaliteit, JJ Hadebe Straat 64, Frankfort, 9830, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, geïnspekteer word. 1ste Datum van publikasie: 09 April 2021. 2de Datum van publikasie: 16 April 2021.</p> <p>Besware, indien enige of vertoe, by die aansoek, tesame met die gronde daarvan, moet binne die tydperk van 30 dae skriftelik by die Munisipale Bestuurder by boverhuurde adres ingedien word. Besonderhede van die Aansoeker: Mualu & Mukoni (Edms) Bpk, Trichardt Straat 24, Sasolburg, 1947, Sel: 076 953 2453/ 081 520 4760, e-pos: info@mualumukoni.co.za</p>

[GENERAL NOTICE NO. 07 OF 2021]

MANGAUNG MUNICIPAL LAND USE PLANNING BY-LAW (PROVINCIAL GAZETTE NUMBER 35 of 3 JULY 2015)

The Mangaung Metropolitan Municipality hereby notify, for general information, in terms of the provisions of Section 47(3)(b) of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-law, read together with the relevant provisions of the Spatial Planning and Land Use Management Act, 2013, that the following applications have been received from LABUSCHAGNE LAND SURVEYORS.

Any person who wants to make an objection against the approval of the applications is hereby invited to lodge and substantiate their objection in writing to Me. Patricia Maasdorp, Directorate Planning, Mangaung Metropolitan Municipality, P.O. Box 3704, Bloemfontein, 9300 or email it to patricia.maasdorp@mangaung.co.za.

Comprehensive reasons for the objection, the objectors full name, surname, postal-, street and e-mail address and contact numbers must accompany the objection.

Any person who is unable to write may visit the office, during office hours, at Room 802 on the 8th floor of the Bram Fischer Building, on the corner of Nelson Mandela Drive and Markgraaff Street, where an official will assist in transcribing the objection.

Objections must reach the above-mentioned office within a period of 30 days from date of publication in 3 different newspapers.

Date of publications : 7, 8 en 9 April 2021

Closing date for objections : 10 May 2021

Objectors will be notified in writing if a hearing will be held in respect to the application.

(a) ERF 441 LANGENHOVENPARK (57 ELIAS MOTSOLEDI STREET, LANGENHOVENPARK)

Amendment of restrictive condition 2(a) as depicted on page 3 of Title Deed T4555/2013 in order to legalize the development of a second dwelling on the property.

[ALGEMENE KENNISGEWING NR.07 VAN 2021]

MANGAUNG MUNISIPALE GRONGEBRUIK-BEPLANNING BY-WET (PROVINSIALE GAZETTE No.35 van 3 JULIE 2015)

Die Mangaung Metropolitaanse Munisipaliteit gee hiermee, vir algemene inligting, kennis in terme van Artikel 47(3)(b) van die Munisipale Grondgebruik By-Wet, gelees tesame met die Wet op Ruimtelike Beplanning en Grondgebruikbestuur, 2013, dat die volgende aansoeke vanaf LABUSCHAGNE LANDMETERS ontvang is.

Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die goedkeuring van die aansoeke word versoek om hul besware skriftelik te rig aan Me.

Patricia Maasdorp, Direkoraat Stadsbeplanning, Mangaung Metropolitaanse Munisipaliteit, Posbus 3704, Bloemfontein, 9300 of te epos na patricia.maasdorp@mangaung.co.za.

Skriftelike besware moet vergesel wees van volledige redes vir die beswaar, die beswaarmaker se volledige besonderhede nl. naam, van, straatadres, posadres, e-pos adres en kontaknummers.

Diegene wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure die kantoor besoek by Kamer 802 op die 8ste vloer van die Bram Fischergebou, op die hoek van Markgraaff- straat en Nelson Mandela Rylaan, waar 'n beampte van die kantoor sodanige persoon sal bystaan om die beswaar op skrif te stel.

Die besware moet bogenoemde kantoor binne 30 dae na datum van plasing van kennisgewings in 3 verskillende koerante bereik.

Datum van publikasies : 7, 8 en 9 April 2021

Datum vir die sluit van besware : 10 Mei 2021

Beswaarmakers sal skriftelik in kennis gestel word indien 'n verhoor ten opsigte van die aansoek gehou gaan word.

(a) ERF 441 LANGENHOVENPARK (ELIAS MOTSOLEDISTRAAT 57, LANGENHOVENPARK)

Wysiging van beperkende voorwaarde 2(a) op bladsy 3 van Titel Akte T4555/2013 om die ontwikkeling van 'n tweede woning op die eiendom te wettig

APPLICATION FOR CONDONATION IN ORDER TO REGISTER WITH THE REGISTRAR OF DEED THE APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE BLOEMSPRUIT TOWN PLANNING SCHEME AND SUBDIVISION OF PLOT 7 ESTOIRE, BLOEMSPRUIT, BLOEMFONTEIN [Reference Number: Plot 7 Estoire / (Item 7.10), dated 24/04/2019

1. The Municipal Planning Tribunal on 28 March 2019, approved in whole, the application in terms of Section 16 (3) (h) and Section 71 (1) of the Mangaung Municipality Land Use Planning By-Laws {2015}, for the condonation in order to register with the Registrar of Deeds the application for the amendment of the Bloemspruit Town Planning Scheme and subdivision of plot 7 Estoire, Bloemspruit, Bloemfontein. Approval is granted for the extension of validity period for another 24 months from the date of approval by the MPT; and that;
2. The already approved Subdivision Plans with relevant Conditions shall still be applicable.

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, Kopung Ralikontsane Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of Kopanong
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on --- **09 May 2021**.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Kopung Ralikontsane Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Kopanong in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op **09 May 2021** -te bereik.

DIREKTEUR – GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
BETHULIE - LEPHOI		
66	Nonzingo Leah Fuku	351107 0172 088
74	Vruts Elias Velaphi Augustin Igopoleng Velaphi	630805 5640 081 691023 0398 087
95	Sanna Raleoko	430322 0233 088
476	Nolisini Maria Madlolo	311212 0178 082
550	Masema Anna Mapetla	500319 0646 082
574	Tumo Stoffel Adam	430907 5266 081
660	Nciki George Baroza	661219 5496 084
661	Makophe Keps Skolo Finini Elizabeth Skolo	560730 5492 081 590915 1078 083
670	Pule Edward Tsaeng Maseabata Elizabeth Ramathe	541214 5728 087 651031 0441 086
738	Tsielo Elizabeth Ramakatsa	480207 0556 084
748	Makresemese Augustina Mokoena	501225 0727 088
751	Tselane Alina Shai	340407 0328 084

762	Tsaeng Esau Tsaeng Anna Mamontsho Selebeli	430621 5267 086 630906 0677 084
794	Mamonyalua Elisa Qathu	230515 0132 083
834	Mookho Dinah Tauoa	460201 0457 082
889	Nobegenani Alina Tikolo	551004 0326 087
738	Tsielo Elizabeth Ramakatsa	480207 0556 084
910	Seabata Boy Selemo	700628 5367 082
918	Ndoyisile Petrus Fubu	690414 5701 089
954	Tahleho Daniel Jas	661213 5393 086
1055	Khedamile Eddie Mkhafa	190707 5131 081
1138	Dikazi Betty Xaba	490308 0212 088

ANNEXURE D**NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP****[REGULATION 6]****The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

I, Kopung Ralikontsane Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MOHOKARE) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL**AANHANGSEL D****KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG****[REGULASIE 6]****Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)**

Hiermee verklaar ek Kopung Ralikontsane Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MOHOKARE) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL**SCHEDULE / BYLAE**

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
SMITHFIELD – MOFULATSHEPE		ESTATE
83	MOKEKETSI ANDREAS LEKWALA TSELANE ANNAH LEKWALA	

<p align="center">FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center">VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Provincial Gazette is as follows:</p>	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p>																								
<table border="1"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<table border="1"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center">SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 280.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 560.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 280.00	12 MONTHS, EMAIL	R 560.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center">INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 280.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 560.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 280.00	12 MAANDE, E-POS	R 560.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 280.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 560.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 280.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 560.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center">CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00 (Tuesday), three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received for publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center">SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center">ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R 66.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	<p align="center">ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R 66.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>																								
<p align="center">NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center">NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center">Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p align="center">Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								